ṬAHĀRAH · 01 OF 08

Purity & Ablution

পবিত্রতা ও ওযু

الطَّهَارَةُ

পবিত্রতা ছাড়া কোনো নামায কবুল হয় না। চার মাযহাবের বিধান পাশাপাশি।

No prayer is accepted without purity. The rulings of all four madhāhib, side by side.

2 · Wuḍū — the obligatory acts · ওযু — ফরয কাজ
3 · What breaks wuḍū · যা ওযু ভাঙে
4 · Ghusl — the full washing · গোসল — পূর্ণ ধোয়া
5 · Tayammum — dry purification · তায়াম্মুম — শুকনো পবিত্রতা
6 · Wiping over khuffayn · মোজার উপর মাসেহ
7 · Najāsah — impurity & its removal · নাজাসাত — অপবিত্রতা ও তা দূর করা
8 · Ḥayḍ, nifās & istiḥāḍah · হায়েয, নিফাস ও ইস্তিহাযা

Ḥ = Ḥanafī · M = Mālikī · S = Shāfiʿī · Ḥb = Ḥanbalī. Gradings per al-Albānī unless stated.

02a Wuḍū — the obligations ওযু — ফরযসমূহ

بِسْمِ اللّٰهِ

Bismillāh

বিসমিল্লাহ

বিসমিল্লাহ দিয়ে শুরু করুন, তারপর নিচের ক্রমে প্রতিটি তিনবার, ভিন্ন উল্লেখ না থাকলে।

Begin with *Bismillāh*, then the sequence below three times each unless noted.

১ কবজি পর্যন্ত হাত

1 Hands to the wrists

২ কুলি · ৩ নাকে পানি

2 Rinse the mouth · **3** Rinse the nose

৪ মুখমণ্ডল — চুলের গোড়া থেকে থুতনি, এক কান থেকে অন্য কান

4 The face — hairline to chin, ear to ear

৫ ডান হাত কনুই পর্যন্ত, তারপর বাম

5 Right arm to the elbow, then left

৬ মাথা মাসেহ — একবার

6 Wipe the head — once

৭ কান মাসেহ — ভেতর ও বাইরে

7 Wipe the ears — inner and outer

৮ ডান পা টাখনু পর্যন্ত, তারপর বাম

8 Right foot to the ankle, then left

02b Wuḍū — the obligations ওযু — ফরযসমূহ

Bukhārī, Muslim — the wuḍū of ʿUthmān ﷺ · ṣaḥīḥ

HOW MANY ACTS ARE FARḌ

হানাফি · চার — মুখ, হাত, মাথার ¼ মাসেহ, পা।

Ḥ · four — face, arms, wipe ¼ of the head, feet.

মালিকি · সাত — যোগ করেন নিয়ত, পুরো মাথা মাসেহ, ঘষা (দালক) ও ধারাবাহিকতা (মুওয়ালাত)।

M · seven — adds niyyah, wiping the *whole* head, rubbing (dalk) and continuity (muwālāt).

শাফি'ঈ · ছয় — যোগ করেন নিয়ত ও ক্রম (তারতীব); মাথার অংশই যথেষ্ট।

S · six — adds niyyah and order (tartīb); part of the head suffices.

হাম্বলি · ছয় — কানসহ পুরো মাথা, তারতীব, মুওয়ালাত।

Ḥb · six — whole head with the ears, tartīb, muwālāt.

Washing a limb once fulfils the obligation; three is the sunnah. Never exceed three.

03a What breaks wuḍū যা ওযু ভাঙে

AGREED UPON

সামনের বা পেছনের রাস্তা দিয়ে কিছু বের হওয়া।

Anything exiting the front or back passage.

সচেতনতা হারানোর মতো গভীর ঘুম।

Deep sleep in which awareness is lost.

জ্ঞান হারানো — অজ্ঞান, নেশা, পাগলামি।

Loss of consciousness — fainting, intoxication, insanity.

যা গোসল ফরয করে, তা ওযুও ভাঙে।

Whatever obliges ghusl also nullifies wuḍū.

DISPUTED

03b What breaks wuḍū যা ওযু ভাঙে

লজ্জাস্থান স্পর্শ — মালিকি, শাফি'ঈ, হাম্বলি মতে ভাঙে; হানাফি মতে ভাঙে না।

Touching the private part — breaks per M, S, Ḥb; does not per Ḥ.

বিপরীত লিঙ্গের ত্বক স্পর্শ — শাফি'ঈ মতে সরাসরি ভাঙে; মালিকি ও হাম্বলি মতে শুধু কামভাবে; হানাফি মতে ভাঙে না।

Skin contact with the opposite sex — breaks per S outright; per M and Ḥb only with desire; does not per Ḥ.

প্রবাহিত রক্ত, পুঁজ বা বমি — হানাফি মতে ভাঙে; মালিকি, শাফি'ঈ, হাম্বলি মতে ভাঙে না।

Flowing blood, pus or vomit — breaks per Ḥ; does not per M, S, Ḥb.

উটের গোশত — হাম্বলি মতে ভাঙে; অন্য তিনজনের মতে ভাঙে না।

Camel meat — breaks per Ḥb; does not per the other three.

তাওয়াফে নারীর হাত স্পর্শ — উপরের বিধান অনুসরণ করে।

Touching a woman's hand in ṭawāf — follows the ruling above.

03c What breaks wuḍū যা ওযু ভাঙে

Camel meat: Muslim · ṣaḥīḥ. Touching: Q 5:6 — *aw lāmastum*, read literally by S.

THE RULE FOR DOUBT

الْيَقِينُ لَا يَزُولُ بِالشَّكِّ

Al-yaqīnu lā yazūlu bi'sh-shakk

আল ইয়াকীনু লা ইয়াযূলু বিশ শাক্ক

সন্দেহে নিশ্চয়তা দূর হয় না। ওযু ছিল নিশ্চিত আর ভেঙেছে কি না সন্দেহ হলে, ওযু আছে।

Certainty is not removed by doubt. If you are sure you had wuḍū and unsure you broke it, you still have it.

Muslim · ṣaḥīḥ — "until he hears a sound or finds a scent."

04a Ghusl গোসল

WHEN IT IS OBLIGATORY

কামভাবে বীর্যপাত, জাগ্রত বা ঘুমন্ত।

Ejaculation with desire, waking or asleep.

সহবাস — বীর্যপাত হোক বা না হোক।

Intercourse — whether or not ejaculation occurs.

হায়েয ও নিফাস শেষ হওয়া।

The ending of ḥayḍ and of nifās.

মৃত্যু — জীবিতরা মৃতকে গোসল দেন।

Death — performed by the living upon the deceased.

ইসলাম গ্রহণ — হাম্বলি মতে ফরয, অন্যদের মতে মুস্তাহাব।

Entering Islam — obligatory per Ḥb, recommended per others.

Bukhārī, Muslim · ṣaḥīḥ — "When the two circumcised parts meet, ghusl is obligatory."

THE MANNER

04b Ghusl গোসল

১ নিয়ত, তারপর হাত ধোয়া।

1 Intention, then wash the hands.

২ শরীর থেকে যেকোনো নাপাকি ধুয়ে ফেলা।

2 Wash away any impurity from the body.

৩ পূর্ণ ওযু করা।

3 Perform a complete wuḍū.

৪ মাথায় তিনবার পানি ঢালা, চুলের গোড়া পর্যন্ত।

4 Pour water over the head three times, working it to the roots.

৫ ডান দিকে, তারপর বাম দিকে ঢালা, যতক্ষণ না সব ত্বক ভেজে।

5 Pour over the right side, then the left, until all skin is wetted.

Bukhārī, Muslim — the ghusl of Maymūnah and of ʿĀʾishah ﷺ · ṣaḥīḥ

ফরয: হানাফি মতে তিনটি — কুলি, নাকে পানি, ও পুরো শরীর ভেজানো। মালিকি, শাফি'ঈ ও হাম্বলি নিয়ত ও পুরো শরীর শর্ত করেন; মালিকি ঘষা ও ধারাবাহিকতা যোগ করেন। জানাবতে নারীর বেণি খুলতে হয় না, শুধু হায়েযে।

Farḍ acts: Ḥ counts three — rinsing the mouth, the nose, and wetting the whole body. M, S and Ḥb require intention and the whole body; M adds rubbing and continuity. A woman need not undo her braids for janābah, only for ḥayḍ.

Muslim · ṣaḥīḥ — the ḥadīth of Umm Salamah ﷺ

05a Tayammum তায়াম্মুম

فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا

Fa-lam tajidū mā'an fa-tayammamū ṣaʿīdan ṭayyibā

ফালাম তাজিদূ মাআন ফাতায়াম্মামূ সা'ঈদান তাইয়িবা

"আর যদি পানি না পাও, তবে পবিত্র মাটি নাও।"

"And you find no water, then take clean earth."

Q 5:6

WHEN IT IS PERMITTED

পানি নেই, বা পান ও পবিত্রতা উভয়ের জন্য অপর্যাপ্ত।

Water is absent, or too little for both drinking and purifying.

অসুস্থতা বা ক্ষত যা পানিতে বাড়বে বা সারতে দেরি হবে।

Illness or a wound that water would worsen or delay healing.

পানি গরম করার উপায় ছাড়া তীব্র ঠান্ডা।

Severe cold with no means to warm the water.

পানি আছে কিন্তু প্রকৃত বিপদ ছাড়া পৌঁছানো যায় না।

Water is present but unreachable without real danger.

THE MANNER

05b Tayammum তায়াম্মুম

নিয়ত করুন, দুই হাত পবিত্র মাটিতে মারুন, অতিরিক্ত ফুঁ দিয়ে ঝাড়ুন, মুখ মাসেহ করুন, তারপর হাত।

Intend, strike clean earth with both palms, blow off the excess, wipe the face, then the hands.

হানাফি, শাফি'ঈ · দুই মার — আগে মুখ, তারপর কনুই পর্যন্ত হাত।

Ḥ, S · two strikes — face first, then the arms to the elbows.

মালিকি, হাম্বলি · এক মার — মুখ ও কবজি পর্যন্ত হাত।

M, Ḥb · one strike — face and hands to the wrists.

Bukhārī, Muslim — the ḥadīth of ʿAmmār ؓ · ṣaḥīḥ

যা ওযু ভাঙে তাতে এবং পানি পাওয়া গেলে এটি ভেঙে যায়। এটি ওযু ও গোসল উভয়ের বদলে হয়। শাফি'ঈ মতে প্রতি নামাযে এক তায়াম্মুম; হানাফি, মালিকি ও হাম্বলি মতে ভাঙা পর্যন্ত থাকে।

It is nullified by whatever nullifies wuḍū, and by water becoming available. It substitutes for both wuḍū and ghusl. One tayammum per prayer per S; it lasts until nullified per Ḥ, M and Ḥb.

06a Wiping over khuffayn মোজার উপর মাসেহ

পা ধোয়ার বদলে টাখনু ঢাকা চামড়ার মোজা বা জুতার উপর মাসেহ করা যায়।

In place of washing the feet, one may wipe over leather socks or footwear that covers the ankles.

CONDITIONS

পূর্ণ পবিত্র অবস্থায় পরা হয়েছে।

Put on while in a state of complete purity.

টাখনু ঢাকা, এবং হাঁটার মতো মজবুত।

Covering the ankles, and firm enough to walk in.

পা বেরিয়ে পড়ার মতো বড় ছিদ্রমুক্ত।

Free of tears large enough to expose the foot.

শুধু ছোট নাপাকির জন্য — গোসলের বদলে কখনো নয়।

Only for minor impurity — never in place of ghusl.

DURATION

06b Wiping over khuffayn মোজার উপর মাসেহ

মুকীম — এক দিন এক রাত, ২৪ ঘণ্টা।

Resident — one day and night, 24 hours.

মুসাফির — তিন দিন তিন রাত, ৭২ ঘণ্টা।

Traveller — three days and nights, 72 hours.

ওযু ভাঙার পর প্রথম মাসেহ থেকে গণনা, পরা থেকে নয়।

Counted from the first wipe after breaking wuḍū, not from putting them on.

মালিকি মতে কোনো সময়সীমা নেই, যতক্ষণ পরিষ্কার ও অক্ষত থাকে।

M sets no time limit, provided they remain clean and intact.

Muslim — the ḥadīth of ʿAlī ؓ · ṣaḥīḥ

শুধু উপরের অংশ, আঙুল থেকে পায়ের নলার দিকে, একবার মাসেহ করুন। তলায় মাসেহ সুন্নাহ নয়।

Wipe the **upper** surface only, from toes toward the shin, once. Wiping the sole is not the sunnah.

Abū Dāwūd · ṣaḥīḥ — "Were the religion by opinion, the underside would merit wiping."

মোজা খুললে বা মেয়াদ শেষ হলে মাসেহ শেষ। ব্যান্ডেজ ও প্লাস্টারের উপর সময়সীমা ছাড়াই মাসেহ।

Removing the socks, or the term expiring, ends the wiping. Bandages and casts are wiped over without any time limit.

07a Najāsah নাজাসাত

WHAT IS IMPURE

প্রস্রাব, পায়খানা, মযী ও ওয়াদী, হায়েযের রক্ত।

Urine, excrement, madhī and wadī, menstrual blood.

প্রবাহিত রক্ত, পুঁজ, বেশি পরিমাণ বমি।

Blood that flows, pus, vomit in quantity.

শূকর, এবং কুকুরের লালা।

Swine, and the saliva of a dog.

মৃত প্রাণী, এবং শরী'আহ অনুযায়ী যবেহ হয়নি এমন প্রাণীর গোশত।

Carrion, and the meat of any animal not slaughtered lawfully.

মদ ও প্রতিটি নেশাজাতীয় পানীয়।

Wine and every intoxicating drink.

DEGREES & REMOVAL

07b Najāsah নাজাসাত

কঠিন — কুকুর চেটেছে এমন পাত্র: সাতবার ধোয়া, প্রথমবার মাটি দিয়ে।

Grave — a vessel licked by a dog: seven washes, the first with earth.

হালকা — শক্ত খাবার খায় না এমন ছেলেশিশুর প্রস্রাব: ঢেকে যাওয়া পর্যন্ত পানি ছিটানো, নিংড়াতে হয় না।

Light — the urine of a boy not yet eating solids: sprinkle until covered, no wringing.

সাধারণ — রং, গন্ধ ও স্বাদ দূর হওয়া পর্যন্ত ধোয়া; অনড় দাগ থেকে গেলে মাফ।

Ordinary — wash until colour, scent and taste are gone; a remaining stain that resists is pardoned.

Muslim · ṣaḥīḥ; Abū Dāwūd · ṣaḥīḥ — the ḥadīth of Umm Qays ؓ

প্রায়ই অপবিত্র মনে করা হলেও পবিত্র: বীর্য — শুকনো হলে ঘষে, ভেজা হলে মুছে; বিড়ালের ঘাম ও লালা; প্রক্রিয়াজাত চামড়ার লোম ও চামড়া; সামান্য রক্ত।

Pure although often assumed otherwise: semen — scraped when dry, wiped when wet; the sweat and saliva of a cat; the hair and skin of a tanned hide; a small quantity of blood.

Muslim · ṣaḥīḥ — "She is not impure; she is among those who circle about you."

08a Ḥayḍ, nifās, istiḥāḍah হায়েয, নিফাস, ইস্তিহাযা

নারীদের জন্য রেফারেন্স। এই প্যানেলটি স্বয়ংসম্পূর্ণ এবং আলাদা করে দেওয়া যায়।

A women's reference. This panel is self-contained and may be given separately.

DURATION OF ḤAYḌ

হানাফি — সর্বনিম্ন তিন দিন, সর্বোচ্চ দশ।

Ḥ — minimum three days, maximum ten.

শাফি'ঈ, হাম্বলি — সর্বনিম্ন এক দিন এক রাত, সর্বোচ্চ পনেরো।

S, Ḥb — minimum a day and a night, maximum fifteen.

মালিকি — নির্দিষ্ট সর্বনিম্ন নেই; সর্বোচ্চ পনেরো।

M — no fixed minimum; maximum fifteen.

দুই হায়েযের মাঝে সর্বনিম্ন পবিত্রতা পনেরো দিন।

The least purity between two cycles is fifteen days.

NIFĀS — AFTER CHILDBIRTH

হানাফি ও হাম্বলি মতে সর্বোচ্চ চল্লিশ দিন; মালিকি ও শাফি'ঈ মতে ষাট। রক্ত আগে বন্ধ হলে গোসল করে সঙ্গে সঙ্গে শুরু করবেন।

Maximum forty days per Ḥ and Ḥb; sixty per M and S. Should the bleeding stop sooner, she bathes and resumes at once.

08b Ḥayḍ, nifās, istiḥāḍah হায়েয, নিফাস, ইস্তিহাযা

SUSPENDED DURING BOTH

নামায — এবং পরে কাযা করতে হয় না।

Prayer — and it is **not** made up afterwards.

রোযা — এবং পরে কাযা করতে হয়।

Fasting — and it **is** made up afterwards.

কা'বার তাওয়াফ; সহবাস।

Ṭawāf around the Kaʿbah; intercourse.

হজের বাকি সব স্বাভাবিকভাবে পালন করা হয়।

All else of Ḥajj is performed as normal.

Bukhārī, Muslim · ṣaḥīḥ — "Do all that the pilgrim does, except circle the House."

ইস্তিহাযা — নির্দিষ্ট চক্রের বাইরে রক্তক্ষরণ একটি অসুখ, হায়েয নয়। তিনি একবার গোসল করে প্রতি নামাযের জন্য নতুন ওযু করবেন এবং স্বাভাবিকভাবে নামায ও রোযা পালন করবেন।

Istiḥāḍah — bleeding outside the known cycle is an ailment, not ḥayḍ. She bathes once, then makes fresh wuḍū for each prayer and prays and fasts as normal.

Bukhārī · ṣaḥīḥ — the ḥadīth of Fāṭimah bint Abī Ḥubaysh ؓ